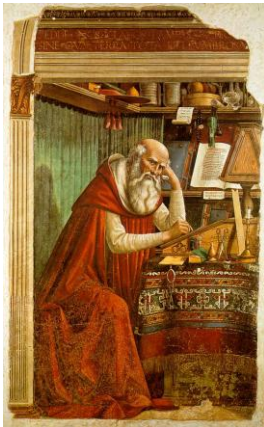


3. ¿Cómo se formó la Biblia?

La Biblia no se escribió de manera continuada en un plazo breve de tiempo, sino a lo largo de muchos siglos, aproximadamente desde el siglo X a. C. hasta finales del siglo I d. C. En el **proceso de formación de la Biblia** podemos distinguir varias etapas:

- ❶ Se produce un acontecimiento o **hecho histórico**.
- ❷ Sobre ese acontecimiento **se reflexiona**. Las personas religiosas lo hacen a partir de sus creencias y lo relacionan con Dios. De esta manera se da un significado religioso a lo que ocurrió.
- ❸ Esta reflexión se **transmite oralmente** con el fin de comunicar una enseñanza religiosa.
- ❹ Llega un momento en el que esas tradiciones orales **se ponen por escrito**. Así surgen los diferentes libros, aunque haya pasado mucho tiempo desde que ocurrieron los hechos.
- ❺ Todos los libros que se han escrito se van reuniendo hasta **formar la Biblia actual**.



4. Lenguas, traducciones y soporte

La Biblia está escrita en tres idiomas ya desaparecidos: → **El hebreo**: era la lengua que hablaban los hebreos (judíos) hasta el siglo VI a.C. La mayor parte del Antiguo Testamento está escrito en este idioma. → **El arameo**: lengua que sustituyó al hebreo y el idioma que hablaba Jesús. Algunos libros del Antiguo Testamento y el Evangelio de Mateo están escritos en arameo. → **El griego**: era la lengua más hablada en el siglo I por lo que el Nuevo Testamento está escrito en este idioma.

La primera vez que se tradujo la Biblia al griego fue en el siglo IV a.C y se conoce como la Biblia de “**los Setenta**”, porque se cree que la tradujeron 70 personas. Después se tradujo al latín en el siglo IV y se la llamó **La Vulgata**, cuya etimología significa “popular”, dado que de esta manera el pueblo entendería los textos sagrados. La primera Biblia completa en inglés aparece en Inglaterra en el año 1535, al español en 1782 y así en los distintos idiomas existentes en el mundo: árabe, japonés, francés... hasta llegar a traducirse a más de **1800 lenguas y dialectos**.

En la antigüedad, para escribir algunas cosas se usaban las **tablillas de arcilla** o pedazos de **cerámica** rota. Para copiar un libro de la Biblia o toda ella, este material no se utilizaba, pues sólo podía aprovecharse para textos breves. El material empleado para la copia de la Biblia fue de dos tipos: con hojas de **papiro**, una planta de Egipto que se cortaba en tiras, se prensaba, se alisaba y aparecían hojas que después eran cosidas. Y el **pergamino**, piel de ciertos animales. Tanto los pergaminos como los papiros se guardaban en vasijas de cerámica.



Los libros bíblicos originales no existen porque con el tiempo se deterioraron y destruyeron. Pero afortunadamente en la antigüedad **se copiaban** constantemente a mano estos textos por lo que todos los libros de la Biblia se han conservado tal y como se escribieron en su momento.



6. Los libros de la Biblia

¿Quién decidió qué libros formarían parte de la Biblia? La respuesta la encontramos en la práctica de las comunidades cristianas. Fueron las propias comunidades judías y cristianas quienes determinaron la lista oficial o “**canon**” de la Biblia. Los libros que gozaban de mayor autoridad para esas comunidades son los que finalmente se conservaron **libros canónicos**. Los libros que fueron excluidos por su credibilidad y autenticidad se llaman **libros apócrifos**.



Pentateuco: compuesto por cinco libros que cuentan el origen de la humanidad, la historia de los patriarcas y la de Moisés.



Libros históricos: sus autores narran la historia del pueblo de Israel desde su perspectiva de su relación con Dios.



Libros didácticos: cuatro libros que cuentan la vida ejemplar de cuatro personas buenas.



Libros proféticos: libros que cuentan las historias de los profetas (personas que hablan en nombre de Dios y denunciaban las injusticias).



Libros poéticos y libros sapienciales: conjunto de libros cuyos autores escribieron sobre Dios a través de poesías, canciones, reflexiones sobre la vida, dichos populares, refranes...

◆ **Evangelios** (“buena noticia”). Jesús no escribió nada, por tanto sus enseñanzas se recordaban de “boca en boca”. Al cabo del tiempo surgen escritos independientes sobre sus discursos, milagros, la pasión de Jesús, dichos y frases de Jesús. Algunos de estos textos son conocidos como la **Fuente Q** (en alemán *quelle*), escritos entre el 50 y 70 d. C.

Con el tiempo cuatro hombres, en nombre de su propia comunidad, recopilaron todos estos textos en un solo relato surgiendo así **los Evangelios**. De igual modo, recogieron las tradiciones escritas de hechos y dichos de Jesús, la Fuente Q y la experiencia propia de cada evangelista.



San Marcos: discípulo de San Pedro y compañero de San Pablo. Escribió su Evangelio en el año **65 d.C** a una comunidad de cristianos en Roma. Su símbolo es el **león** y presenta a Jesús como el Hijo de Dios en continua lucha con el mal



San Mateo: uno de los doce apóstoles de Jesús. Escribió el Evangelio en el año **80** a una comunidad provenientes del judaísmo. Su símbolo es el **ángel** y presenta a Jesús como el cumplimiento de las promesas del Antiguo Testamento.



San Lucas: era médico y compañero de Pablo en sus viajes. Escribió el Evangelio en el año **80** a una comunidad de cristianos de origen griego. Su símbolo es el **toro** y presenta a un Jesús que acoge y perdona a los pecadores.



San Juan: discípulo de Jesús, aunque ciertamente no se conoce el autor. Se escribió en el año **95**, insiste en la humanidad y divinidad de Jesús y su símbolo es el **águila**.

◆ **Hechos de los Apóstoles:** el evangelista Lucas también escribió este libro que como su nombre indica cuenta la vida de los primeros apóstoles tras la resurrección de Jesús.

◆ **Las cartas de San Pablo:** son escritos de este apóstol a las primeras comunidades cristianas del Imperio Romano en forma de carta.

◆ **Apocalipsis** es un libro que trata sobre el fin del mundo con un lenguaje simbólico.

→ Los libros que componen la Biblia fueron escritos en épocas muy distintas y los autores se expresaron a través de diversos **géneros literarios**: histórico, mitológico, jurídico, profético, sapiencial, epistolar, poético, apocalíptico.